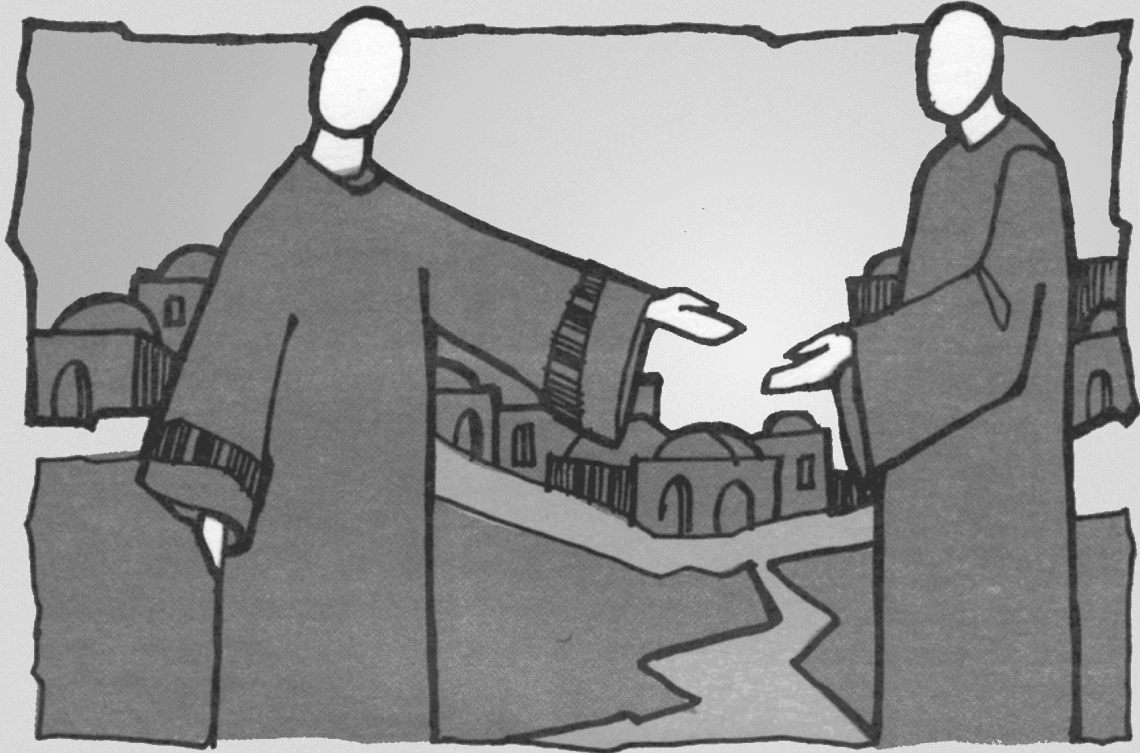


# Seventh Sunday in Ordinary Time

February 20, 2011

20 Luty 2011

**GIVE TO THE ONE  
WHO ASKS OF YOU**



© J.S.Paluch Company, Inc.

## Pope John Paul II Polish Center

### *Ośrodek Polonijny*

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange*

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [office@polishcenter.org](mailto:office@polishcenter.org) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*

**Director:** Fr. Henryk Noga, SVD

**Secretary:** Viola Turek

**Office Hours:**

*Saturday - 10:00 am - 6:00 pm*

*Sunday - 10:00 am - 1:00 pm*

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

**Confession before each Mass**

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00pm - English

**Sunday Masses:** 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

## SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

### February 20, 2011



Be holy, for I, the LORD, your God, am holy.

Leviticus 19:2b

### FOOLISHNESS

Sometimes the idea of repentance seems old-fashioned, naïve, even foolish. But if you're looking for real foolishness, you'll find it in today's readings.

We begin with Leviticus and the admonition, "Take no revenge and cherish no grudge" (Leviticus 19:18). We've heard that message before, of course, so we might forget how far it is from the so-called "practical realities of life." Saint Paul warns us about being practical, though. Whoever considers oneself wise had better "become a fool," because "the wisdom of this world is foolishness in the eyes of God" (1 Corinthians 3:18, 19).

This "foolishness" continues in the Gospel: "Offer no resistance to one who is evil" (Matthew 5:39). In fact, offer the other cheek when you've been slapped. Hand over your coat as well as your shirt. Be like God, who sends sunshine and rain on the bad as well as the good. "So be perfect," says Jesus, "just as your heavenly Father is perfect" (5:48).

© Copyright, J. S. Paluch Co.



**Be  
perfect,  
just as  
your  
heavenly  
Father  
is perfect**

© J. S. Paluch Co., Inc.

### TODAY'S READINGS

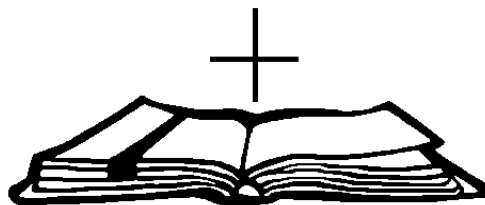
**First Reading** — Take no revenge and cherish no grudge; love your neighbor as yourself. (Leviticus 19:1-2, 17-18).

**Psalm** — The Lord is kind and merciful (Psalm 103).

**Second Reading** — You are the temple of God, and holy (1 Corinthians 3:16-23).

**Gospel** — Offer no resistance; love your enemies (Matthew 5:38-48).

## Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 2/19	4:00pm	+Bozyna Sztokowska from PNA, Lodge 3193
Sun 2/20	9:00am	+Les Carter from Roger & Angela Schmidt
	10:30am	+Zbigniew Janczur od Zony i Dzieci
Sat 2/26	4:00pm	+Corrine Labuda from Family
Sun 2/27	9:00am	+Rudolph Starowicz from Jane Haass
	10:30am	MSZA GRUPOWA
Fri 3/4	8:30am	+Wally Brede from Dolores Piterak
	7:30pm	+Bogdan Nabialek w 12-ta rocznice smierci od Zony i Wnuczki z Mezem
Sat 3/5	4:00pm	+Robert Roethe from Dolores Piterak
Sun 3/6	9:00am	+Martin, +Josephine Basista from Rose Baczynski
	10:30am	Za zmarlych I zyjacych Sybirakow od Marii Romanskiej
Wed 3/9	8:30am	Larson Family from Larson Family
	7:30pm	1-sza rocznica smierci +Franciszki Jaroslawskiej i 5-ta rocznica smierci +Zofii Niziolek od Dzieci i Wnukow
Sat 3/12	4:00pm	+Walle Brede from Kolbe Charities
Sun 3/13	9:00am	+Ed Baczynski from Rose
	10:30am	Za wszystkich zyjacych I zmarlych Sybirakow od Marii Romanskiej
Sat 3/19	4:00pm	For health to Theresa Kelton from Husband
Sun 3/20	9:00am	The Shulgit Family from Larson Family
	10:30am	+Bernard Ciesielski Karmalita Bosy od Marii Romanskiej

### MSZA GRUPOWA – 27-MY LUTY 2011

(Intentions for Group Mass for February 27th 2011)

1. +Aleksander Romanski od Zony z Rodzina
2. 47-ma rocznica slubu Panstwa Ireny i Ryszarda Nowak
3. +Boguslaw Bialy, 27-ma rocznica smierci od Rodzicow
4. +Andrzej Mlodzianowski od Przyjacioli i Znajomych
5. +Frank Czajka od Zony z Rodzina Z prosba o pomoc i blogo slawienstwo w trudnoscjach zyciowych
7. +Mieczyslaw Wolski od Siostrzenca z Rodzina
8. +Leszek Janiszewski w 10-ta rocznice smierci od Zony z Dzieciami

### READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Sir 1:1-10; Mk 9:14-29
Tuesday:	1 Pt 5:1-4; Mt 16:13-19
Wednesday:	Sir 4:11-19; Mk 9:38-40
Thursday:	Sir 5:1-8; Mk 9:41-50
Friday:	Sir 6:5-17; Mk 10:1-12
Saturday:	Sir 17:1-15; Mk 10:13-16
Sunday:	Is 49:14-15; Ps 62; 1 Cor 4:1-5; Mt 6:24-34

# POLSKA SZKOŁA w YORBA LINDA zaprasza na obiad

niedziela, 13 lutego 2011, 11:30am

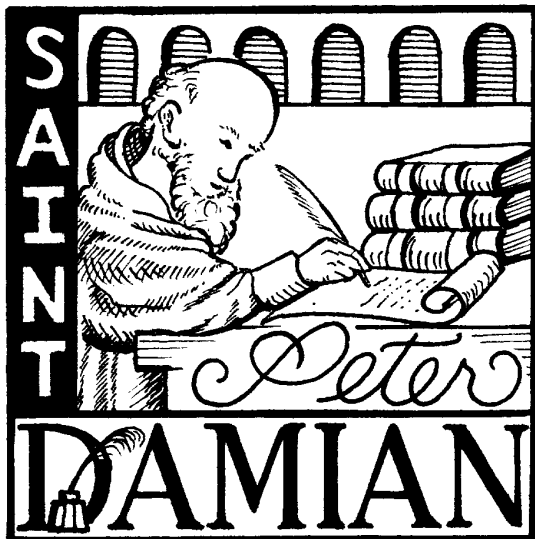


- pierogi z różnym nadzieniem
- ciasta domowego wypieku
- kawka
- kiermasz polskich książek

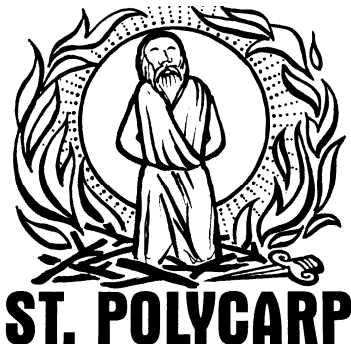
Cały dochód ze sprzedaży obiadu i książek jest przeznaczony na fundusz Szkoły.

## SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

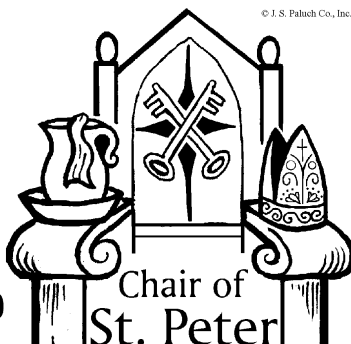
Sunday:	Seventh Sunday in Ordinary Time
Monday:	St. Peter Damian; Presidents' Day
Tuesday:	The Chair of St. Peter; Washington's Birthday
Wednesday:	St. Polycarp
Saturday:	Blessed Virgin Mary



© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

## PAN JEST ŁASKAWY, PEŁEN MIŁOSIĘRDZIA.

"Błogosław, duszo moja, Pana,  
i wszystko, co jest we mnie, święte imię Jego.  
Miłosierny jest Pan i łaskawy,  
nieskory do gniewu i bardzo cierpliwy.  
Nie postępuje z nami według naszych grzechów,  
ani według win naszych nam nie odplaca.

"Psalm 103 z Liturgii Niedzieli

## "MIŁUJCIĘ WASZYCH NIEPRZYJACIÓŁ. JEŚLI CIĘ KTO UDERZY W JEDEN POLICZEK, NADSTAW MU I DRUGI" (Mt.5)

Żądanie Jezusa, żeby *nastawić drugi policzek*, nie znaczy takiego uniżenia siebie, żeby być wycieraczką dla innych. Jezus nie kieruje swojego żądania do słabych, żeby jeszcze bardziej pozwalali się poniżać. Zwraca się do silnych, do tych, którzy mogą oddać. Od nich domaga się miłosierdzia, aby ci, którzy leżą w prochu ziemi, mogli się podnieść.

Kto poważnie traktuje Jezusowe *przykazanie miłości bliźniego*, nie zamyka oczu na rzeczywistość. Widzi ją tylko innymi oczyma. Dostrzega, że rezygnacja z przemocy nie jest znakiem słabości, że może być silniejsza od przemocy.

Dobrem zło zwyciężać. Nic nie jest tak bliskie duchowi Jezusa jak właśnie czynienie dobra, nawet pośród zła. I nic nie jest trudniejsze, gdyż nie łatwo jest czynić dobrze kiedy doświadczają zła. Rezygnacja z odpłaty, z zemsty, wymaga nieomal heroicznego zaufania do Boga, że to On przeciwstawi się złu, gdy ja wyrzeknę się zła.

"Image"

## BEATYFIKACJA SŁUGI BOŻEGO JANA PAWŁA II, WIELKIEGO

"Miłość do tych, którzy nas skrzywdzili, rozbroi przeciwnika i może przemienić nawet pole bitwy w miejsce solidarnej współpracy.

Kto nie jest gotów *przebaczyć*, tym samym pozbawia się Bożego *przebaczenia*.

Przebacz, a zaznasz spokoju."

\*

" Nie lękajcie się!

Otwórzcie na oścież drzwi Chrystusowi!

Jego zbawczej władzy.

Otwórzcie granice państw, systemów politycznych,  
Kierunków cywilizacyjnych.

Nie lękajcie się!"

Wypowiedzi Jana Pawła II

## THE HEAVIEST LOAD

A chip on the shoulder is the heaviest load anyone can carry.

—Anonymous

**PRZYJACIEL**

Jesteś *przyjacielem*, ponieważ jesteś węzłem,  
który łączy, lecz nie zniewala.

*Przyjacielem*, ponieważ jesteś podmuchem,  
który uspakaja, lecz nie usypia.

*Przyjacielem*, ponieważ jesteś bratem,  
który poprawia, lecz nie upokarza.

*Przyjacielem*, ponieważ jesteś wzrokiem,  
który śledzi, lecz nie osądza.

*Przyjacielem*, ponieważ jesteś ręką,  
która prowadzi, lecz nie ciągnie na siłę.

*Przyjacielem*, ponieważ jesteś oazą,  
która pokrzepia, lecz nie zatrzymuje.

*Przyjacielem*, ponieważ jesteś sercem,  
które kocha, lecz nie zmusza.

*Przyjacielem*, ponieważ jesteś czułością,  
która chroni, lecz nie podporządkowuje.

*Przyjacielem*, ponieważ jesteś obrazem Boga  
-- właśnie dlatego...

Helena Oshiro

**ZDROWIE DUSZY****Ks. Jan Twardowski, " Kilka Myśli"**

"Na początku każdego Nowego Roku życzymy sobie najpierw zdrowia ciała, żebyśmy nie chorowali, żeby nas nie bolała głowa, reumatyzm nie połamał, bąbel na nosie nie wyskoczył, serce nie biło ani za szybko, ani za wolno, ale w sam raz.

Warto też życzyć sobie *zdrowia duszy*, bo dusza, jak i ciało, może zachorować, schudnąć, zaziębić się, dostać bzika, wyglądać jak nieboskie stworzenie.

Nieraz słyszymy o ciemności i jasności. Choroba duszy jest pograżeniem się w ciemności wewnętrznej. Jezus w chorej duszy jest pomijany, odrzucony, zepchnięty do kąta, tak jakby Go wogóle nie było.

*Zdrowie duszy* jest to wewnętrzna jasność. Jezus, który żyje w nas, rośnie, wyciąga przez nas ręce do ludzi, uśmiecha się, przebacza, kocha. Potrzeba nam *zdrowia duszy*, by Jezus żył w nas. Nie utrudniajmy Mu życia i nie odsyłajmy Go do kąta".

**ZABAWA PĄCZKOWA**

Niedziela 6 -go marca 1 - 5pp  
sponsorowana przez Klub Pań/Ladies Guild  
Orkiestra "Roger and the Villagers"  
Nagrody wejściowe; niespodzianki.  
Posiłki do nabycia i wyśmienite pączki.

**ZAPRASZAMY!****SUBLIME**

Who has not forgiven an enemy has not yet tasted  
one of the most sublime enjoyments of life

—Johann Kaspar Lavater

**ZŁOTE MYŚLI**

Choćbyśmy cały świat przemierzali  
w poszukiwaniu piękna,  
nie znajdziemy go nigdzie,  
jeżeli nie nosimy go w sobie..

\*

Są ludzie, którzy nie zauważają małego szczęścia,  
ponieważ daremnie czekają na duże.

+

Współczesne badania psychosomatyczne  
dowodzą że źródłem zdrowia fizycznego  
jest równowaga ducha.

Kto cierpi z powodu zaciągnięcia win,  
temu nie są w stanie pomóc żadne pigułki.

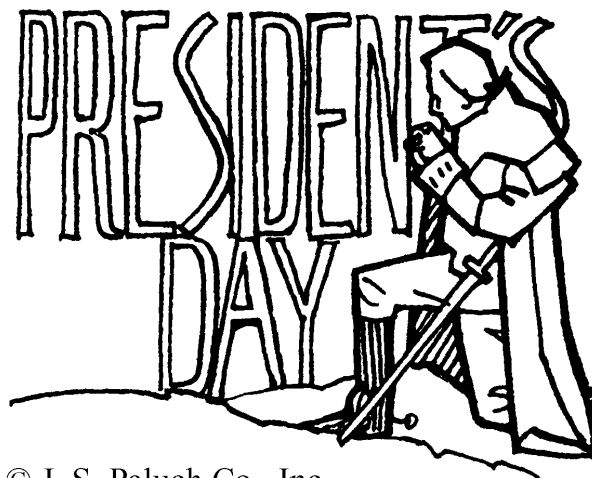
\*

Przebaczenie wymaga jedynie otwartego serca,  
gotowości do przebaczenia,  
i prośby o przebaczenie

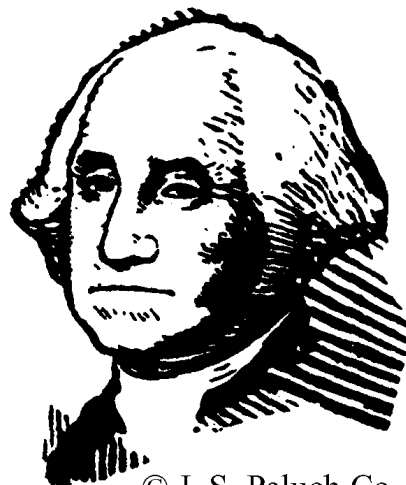
\*

Jedynie Bóg ma prawo  
dzielić ludzi na dobrych i złych.  
Tylko On bowiem zna każdego człowieka -  
serce ludzkie.

„Image”



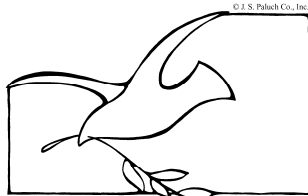
© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

**ADOPTIONS FROM POLAND**

More information:  
**(724) 506-1181**  
**www.adoptionspolish.com**



**LOVE YOUR ENEMIES**

**FEAST OF FAITH**  
**The Opening Prayer**

At the conclusion of the Introductory Rites of the Mass, the presider says or chants the words "Let us pray," followed by the Opening Prayer. This prayer is also called a "collect" because it gathers or "collects" the prayers of the entire assembly into one. The Roman collects that we pray in our liturgy—noted for the brevity, clarity, and conciseness of the Latin originals—date from a variety of periods. Some are quite new; others reach back more than a thousand years. They are truly treasures of our tradition.

The Opening Prayer can be divided into four main parts: 1) the invitation, or "Let us pray"; 2) the silence that follows, during which each member of the assembly lifts up before God his or her own prayers; 3) the collect itself, spoken or sung by the priest; 4) and finally the Amen, by which the assembly says, "yes," "may it be so," making the prayer their own.

The collect itself almost always follows the same pattern. It begins with an invocation to God. A petition follows, usually very general. We ask for health, strength, wisdom, grace, forgiveness, faith, awareness. Every collect concludes by offering the prayer to God through Jesus Christ. With the Amen of the assembly, the Introductory Rites of the Mass come to an end.

—Corinna Laughlin, © Copyright, J. S. Paluch Co.

**Collections**

**THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

	<i>First</i>	<i>Second</i>
02/12/11 4:00 p.m.	\$1,961	\$198
02/13/11 7:00 a.m.	\$ 619	
02/13/11 9:00 a.m.	\$1,562	\$183
02/13/11 10:30 a.m.	\$ 817	\$191

Bldg. Fund-Courtyard Tile-PNA Lodge 3193: \$150; Bldg. Fund-Gift Store: \$1,500; Mass Intentions: \$60; Rent: \$1050

The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."

**CENTER CALENDAR**  
**BINGO THURSDAY EVENINGS**  
**DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**  
**THE NEXT MEETING OF THE LADIES GUILD IS**  
**TUESDAY, FEBRUARY 22<sup>ND</sup>, 6:30 P.M.**

**Pray for**

Wendell Anderson  
 Amelia Domen  
 Pat DiPinto  
 Teresa Miles  
 Al Siekierski

Kazimiera Sowizdrzal  
 Czeslaw Turek  
 Ludwika Turek  
 Stefania Zawistowska

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

**SR. HELEN PREJEAN,**  
**AUTHOR OF DEAD MAN WALKING**  
**SPEAKING AT ST. ANGELA MERICI**

**The Center for Restorative Justice Works presents a luncheon featuring Sr. Helen Prejean, author of *Dead Man Walking* as guest speaker.**

Thursday, March 17, 2011 from 11:30 a.m. - 1:30 p.m.,  
 St. Angela Merici's Parish Hall, 585 S. Walnut Ave.  
 Brea, CA 92821 Donation: \$30.00 per person \$300 for a table of 10. Please register for the luncheon by going to [www.cross-over.us](http://www.cross-over.us) or mail your registration with your check for \$30 by March 1, 2011 to: CRJW, 5411 Camellia Ave., North Hollywood, CA 91601-2615; Tel. 818-980-7714. Please include your name, address, church/organization, email address and phone number.

All proceeds benefit CRJW, which, through programs including **Get On The Bus**, **Cross-over** and **Family Express**, seeks to reunite children, families and communities separated by crime and policies of the criminal justice system. Tax ID # 68-0547196

**FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:**

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128  
 Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.